

# **BENKISER**

ERFINDER SEIT 1909



ELEKTRONISCHE WASCHTISCH-THERMOSTAT-ARMATUR  
ELECTRONIC DECK MOUNTED FAUCET

## **METRIX THERMOSTAT**

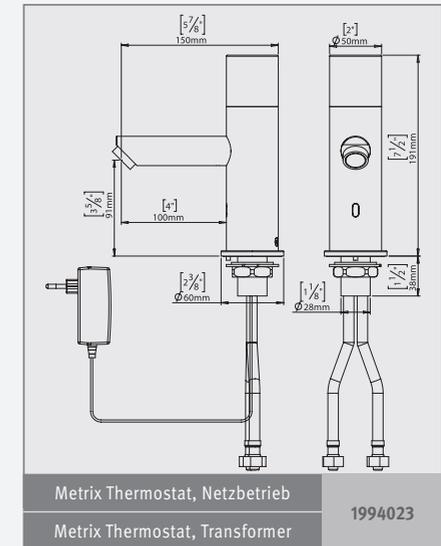
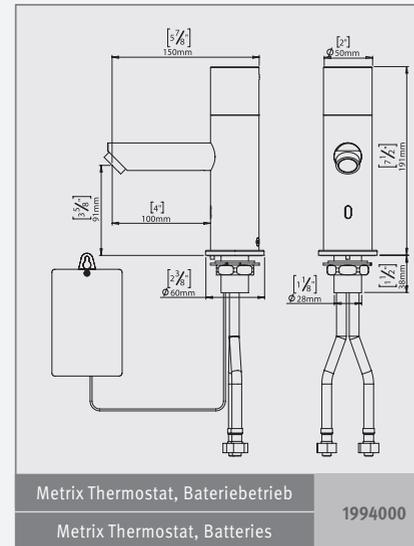
---

INSTALLATIONS- UND WARTUNGSANLEITUNG  
INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDE

GER	EN
1	1
2	2
3	3
4	4
5-7	5-7
8	8
9-10	9-10
13-15	11-12
16	13-15
17	16
	17
18	18
20	19
	21

(GER): Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen stellen die Produkte zum Zeitpunkt des Drucks dar. Benkiser Armaturenwerk GmbH behält sich das Recht vor, vorbehalten aller zutreffender Gesetze, jederzeit, nach freiem Ermessen und ohne Ankündigung die Eigenschaften, Ausführungen, Materialien und andere Spezifikationen ihrer Produkte einzustellen oder zu verändern, sowie jegliche der zuvor genannten permanent oder vorübergehend vom Markt zu nehmen. Sämtliche Informationen in diesem Dokument werden „ohne Mängelgewähr und je nach Verfügbarkeit“, ohne Garantien jeglicher Art, weder ausdrücklich noch stillschweigend, einschließlich aber nicht beschränkt auf Zusicherungen allgemeiner Gebrauchstauglichkeit, der Eignung für einen bestimmten Zweck und der Garantie, dass keine Rechte Dritter verletzt werden, zur Verfügung gestellt. Benkiser Armaturenwerk GmbH übernimmt keine Verantwortung für Irrtümer und Auslassungen in den Informationen, die in diesem Dokument dargestellt werden. Benkiser Armaturenwerk GmbH lehnt jegliche Haftung für besondere Schäden, Folgeschäden, indirekte oder mittelbare Schäden jeglicher Art, die aus der Verwendung oder in Verbindung mit der Verwendung oder der Ausführung dieser Informationen entstehen, ab. Die Marken, Handelszeichen, Logos und Dienstleistungsmarken, die in diesem Dokument enthalten sind, einschließlich deren Design, sind Eigentum von Benkiser Armaturenwerk GmbH oder anderer Dritter, und es ist Ihnen nicht gestattet, diese ohne eine vorherige schriftliche Einverständniserklärung von Benkiser Armaturenwerk GmbH bzw. dieser Dritten, denen sie gehören mögen, zu verwenden.

(EN): The information in this document reflects products at the date of printing. BENKISER Armaturenwerk GmbH reserves the right, subject to all applicable laws, at any time, at its sole discretion, and without notice, to discontinue or change the features, designs, materials and other specifications of its products, and to either permanently or temporarily withdraw any of the foregoing from the market. All information in this document is provided "as is" without warranty of any kind, either expressed or implied, including but not limited to any implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, or non-infringement. BENKISER Armaturenwerk GmbH assumes no responsibility for errors or omissions in the information presented in this document. In no event shall BENKISER Armaturenwerk GmbH be liable for any special, incidental, indirect or consequential damages of any kind, or any damages whatsoever arising out of or in connection with the use or performance of this information. The tradenames, trademarks, logos and service marks presented in this document, including their design, are the property of BENKISER Armaturenwerk GmbH or other third parties and you are not permitted to use them without the prior written consent of BENKISER Armaturenwerk GmbH or such third party as may own them.



GER	<b>Stromversorgung</b>	6X1,5V Batterie oder 9V Netzteil
EN	<b>Power supply</b>	6 X 1.5V batteries or 9V transformer
GER	<b>Mindestfließdruck</b>	0,5 bar
EN	<b>Min Operating Water Pressure</b>	0.5 bar (7 PSI)
GER	<b>Max Reichweite</b>	5 bar. bei einem Betriebsdruck von über 5 bar einen Druckminderer einsetzen.
EN	<b>Max Operating Water Pressure</b>	5.0 bar (72.5 PSI). With water pressure of more than 5 bars, use a pressure reducing valve for reduction.
GER	<b>Sensor range</b>	170mm. einstellbar mit optionaler Fernbedienung.
EN	<b>Sensor range</b>	170mm. Adjustable with remote control.
GER	<b>Min. Reichweite</b>	30 mm
EN	<b>Minimum sensor range</b>	30 mm
GER	<b>Max Reichweite</b>	300 mm
EN	<b>Maximum sensor range</b>	300 mm
GER	<b>Sicherheitsabschaltung</b>	90 Sekunden, einstellbar mit optionaler Fernbedienung
EN	<b>Security time</b>	90 seconds. Can be reduced with the remote control.
GER	<b>Hygienespülung</b>	Max 70°C, kurzzeitig 80° f. therm. Desinfektion
EN	<b>Hot water temperature</b>	Max 70°C

## TEMPERATURWAHL / TEMPERATURE ALTERNATIVES

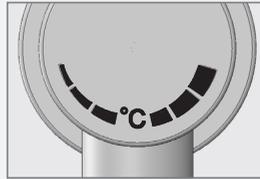
**(GER)** Metrix Thermostat Modelle enthalten einen thermostatischen Mischer im Armaturen-Körper. Das Mischverhältnis wird werksseitig auf 38° eingestellt.

**(EN)** Metrix Thermostat models include a thermostatic mixer located in the faucet cap. The mixer has been factory calibrated to 38°C.

### MANUELL MISCHEN / MANUAL MIXER

**(GER)** Drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn für kaltes Wasser und gegen den Uhrzeigersinn für warmes Wasser.

**(EN)** Rotate the cap clockwise to obtain cold water and counter clockwise to obtain hot water.



### FIXE TEMPERATUR / FIXED TEMPERATURE

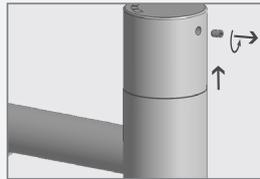
#### **(GER)** Stabile Temperatur festlegen:

Entfernen Sie die Kappe, indem Sie die Schraube mit Hilfe eines Inbus-Schlüssels lösen.

1

#### **(EN)** To set a desired stable temperature:

Release the thermostatic mixing cap by unscrewing the screw located behind the thermostatic cap, using the Allen key provided.



**(GER)** Drehen Sie das Spindel und messen die Temperatur mit einem Thermometer.

**Hinweis:** Benutzen Sie für ein genaues Ergebnis nur kalibrierte Werkzeuge.

2

**(EN)** Proceed to achieve the desired temperature by turning the spindle and measuring the water temperature with a thermometer.

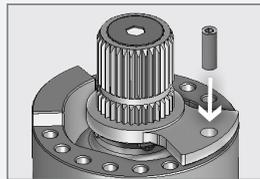
**Note:** Make sure always to use a thermometer with proven accuracy.



**(GER)** Setzen Sie den Stift in das entsprechende Loch im Temperaturring, um die gewünschte Temperatur dauerhaft einzustellen.

3

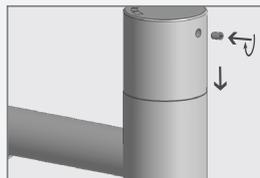
**(EN)** Set the provided pin in the top wedge followed by the corresponding hole in the temperature ring to permanently set the desired temperature.



**(GER)** Montieren Sie die Kappe wieder in Position und achten darauf, dass die °C-Markierung mit der Armatur zentriert ist. Ziehen Sie die Schraube wieder fest.

4

**(EN)** Assemble the cap back into its position making sure that the °C marking is centered with the faucet body, and tighten the screw back into location.

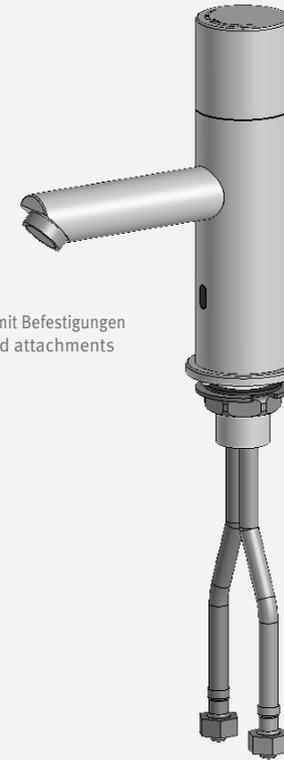


## PACKUNGSIHALT / PACK CONTENTS

**(GER)** Machen Sie sich mit den Bezeichnungen der Teile vertraut und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig enthalten sind.

**(EN)** Familiarize yourself with the part names and confirm that the parts are included.

**(GER)** 1 X Armatur mit Befestigungen  
**(EN)** 1 X Faucet and attachments



**(GER)** 2 X Filter  
**(EN)** 2 X Filters



**(EN)** 1 x Inbus-Schlüssel  
**(EN)** 1 x Allen Key



**(GER)** Batteriebox für 6x1,5V  
Batterien  
**(EN)** Battery box for  
6 X 1.5V batteries

ODER  
OR



**(GER)** 9V Netzteil  
**(EN)** 9V transformer

## HINWEISE VOR DER MONTAGE / PRE-INSTALLATION INFO

### (GER) INHALT ÜBERPRÜFEN

Entfernen Sie sämtliche Teile aus der Verpackung und vergleichen Sie jedes Teil mit der Liste im Abschnitt „Packungsinhalt“. Beachten Sie die Abweichungen bei den jeweiligen Modellen.  
Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind, bevor sie das Verpackungsmaterial entsorgen. Falls Teile fehlen sollten, versuchen Sie nicht Ihre elektronische Armatur zu installieren, bis Sie sich die fehlenden Teile beschafft haben.

### VORBEREITUNG AUF DIE INSTALLATION

Wasserleitungen vor Installation der Armatur sorgfältig durchspülen. Schmutz, Teflonbandstückchen oder Metallteilchen dürfen nicht in der Armatur gelangen! Wasserzufuhr abdrehen.

### WICHTIG

Sämtliche Arbeiten an der Wasserversorgung müssen gemäß den entsprechenden Vorschriften und Anordnungen durchgeführt werden.

### (EN) CHECK CONTENTS

Separate all parts from the packaging and check each part with the pack contents section. Pay attention to the different models variations.

Make sure all parts are accounted for before discarding any packaging material.  
If any parts are missing, do not attempt to install your electronic faucet until you obtain the missing parts.

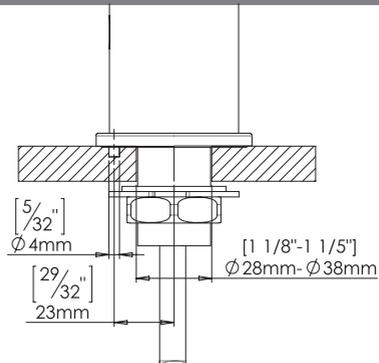
### PREPARATION FOR INSTALLATION

Flush water supply lines thoroughly before installing the faucet.  
Do not allow dirt, teflon tape or metal particles to enter the faucet.  
Shut off water supply.

### IMPORTANT

Isolation valves should be fitted in an accessible location prior to the mixing valve.  
All plumbing is to be installed in accordance with applicable codes and regulations.

### EMPFOHLENE BOHRLOCHGRÖßE / RECOMMENDED HOLE SIZE

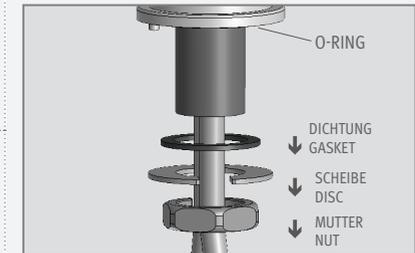


## INSTALLATION

### SCHRITT 1 - VORBEREITUNG / STEP 1 - PREPARATION FOR MOUNTING THE FAUCET

(GER) Wasserzufuhr abdrehen, Sechskantmutter, Scheibe und Dichtung entfernen. O-Ring an der Armatur belassen.

(EN) Shut off water supply and remove the hexagonal nut, the disk and the gasket. Do not remove the O-ring from the base of the faucet.

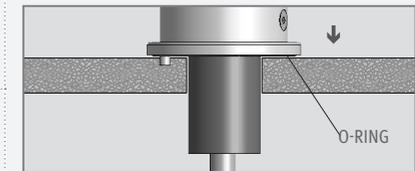


### SCHRITT 2 - INSTALLATION / STEP 2 - INSTALLING THE FAUCET

1

(GER) Platzieren Sie die Armatur in das Bohrloch des (Wasch-)Tisches. Benutzen Sie die Dichtung, Scheibe und Mutter, um die Armatur zu befestigen.

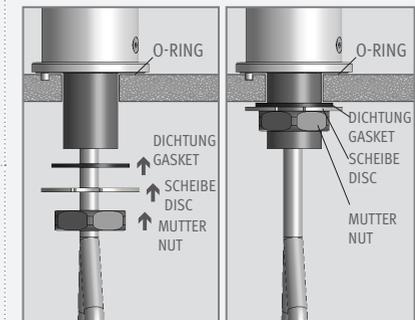
(EN) Place the faucet with O-ring into the hole in deck or lavatory. Make sure the O-ring is located between the deck or lavatory and the bottom of the faucet.



2

(GER) Sichern Sie die Armatur mit der Sechskantmutter am Waschtisch.

(EN) Secure the faucet to deck or lavatory with the hexagonal nut.



## INSTALLATION

### SCHRITT 3 - WASSERZUFUHR ANSCHLIEßEN STEP 3 – CONNECTING THE WATER SUPPLY

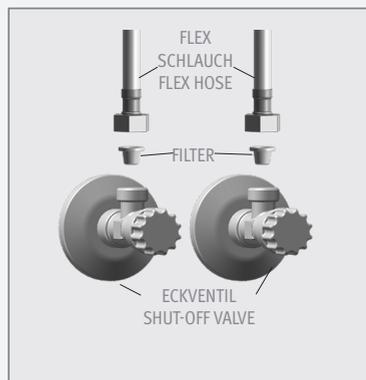
**(GER)** Verbinden Sie den roten flex. Schlauch am Heißwasseranschluss und den blauen flex. Schlauch am Kaltwasseranschluss.

*Hinweis: Die flex. Schläuche enthalten Rückflussverhinderer.*

1

**(EN)** Connect the red flexible hose to the hot water supply and the blue flexible hose to the cold water supply.

**Note:** the flexible hoses are equipped with check valves to prevent back flow of water into the shut off valve.



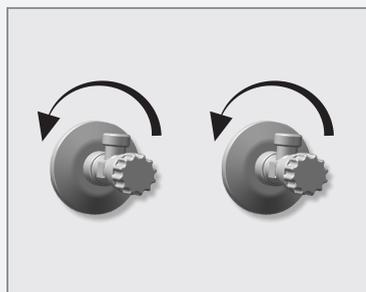
**(GER)** Stellen Sie sicher, dass die Filter zwischen Eckventil und flex. Schlauch angebracht sind.

**(EN)** Make sure that the filters are installed between the flexible pipe and the shut off valve (angle valve) (not supplied).

2

**(GER)** Drehen Sie die Wasserzufuhr auf und prüfen auf Undichtigkeiten.

**(EN)** Turn on the central water supply and the shut-off valve (angle valve) and check for leaks.

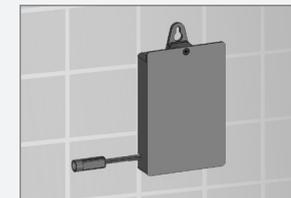


## INSTALLATION

### SCHRITT 4 - STROMQUELLE VERBINDEN STEP 4 – CONNECTING THE POWER SOURCE

**(GER) a. Bei Batterieversionen:** Batteriekasten an der Wand befestigen und Batteriestecker anschließen. (Kabelanschluss sollte unten sein)

**(EN) a. For battery versions:** install the batteries in the battery box and attach the box to the wall underneath the sink. The cable connection must point down. (You can use an optional extension cable in order to assemble the battery box up to 3 meters away from the sink.)



**(GER) b. Netzteilversionen:** Verbinden sie den Netzstecker mit der Steckdose sowie die Anschlüsse zwischen Netzteil und Armatur.

**(EN) b. For transformer versions:** Plug the transformer into the electricity socket and connect the connectors.



**(GER)** Entfernen Sie den Schutzaufkleber vor dem Sensor und Warten Sie etwa 10 Sekunden, bevor Sie Ihre Hände in den Sensorbereich bringen.

**(EN)** Remove the protecting sticker that covers the sensor and wait 10 seconds before activating the faucet.



**SOLLTE DIE REICHWEITE NICHT ZUFRIEDENSTELLEND SEIN, BITTE BEACHTEN SIE "JUSTIERUNG DER EINSTELLUNGEN" / IF THE RANGE IS UNSATISFACTORY, REFER TO THE SECTION TITLED "SETTING ADJUSTMENT".**

**(GER) HINWEIS:** Dieses Modell ist mit einem besonderen Strahlregler ausgestattet. Dieser erlaubt die Richtungsänderung des Wasserstrahls. Um den Winkel des Wasserstrahls zu ändern, muss lediglich der justierbare Kippteller durch leichtes Drücken verstellt werden.

**ACHTUNG!** Der Strahlregler ist festgezogen, um Demontage per Hand zu verhindern.

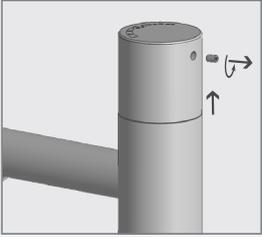
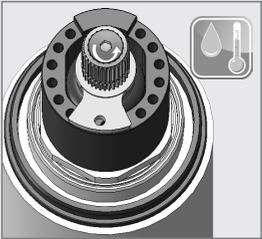
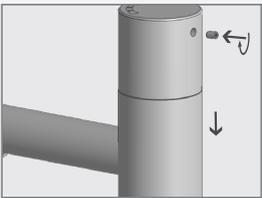
**(EN) Note:** this product includes a special aerator that allows you to adjust the water stream direction on site in order to prevent water splashing if needed. to change the angle of the water stream, simply move the adjustable tilting plate by pressing it smoothly.



## MISCHERTEMPERATUR ANPASSEN / ADJUSTING THE MIXED WATER TEMPERATURE

**(GER)** Der Mischer wird werksseitig auf 38°C eingestellt. Aufgrund von unterschiedlichen Einflüssen, kann die Temperatur nach dem Einbau leicht variieren.

**(EN)** The mixer has been factory calibrated to 38°C under ideal installation conditions. Due to variations in site conditions, the mixed water temperature may need adjustments to make sure that it is safe.

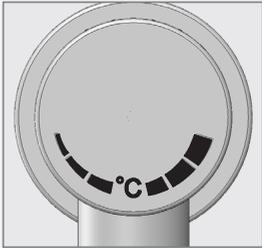
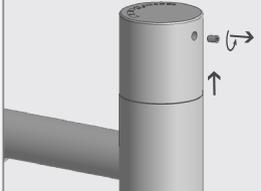
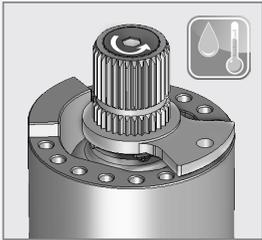
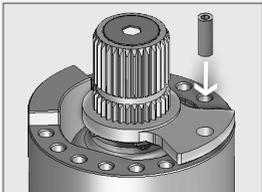
<p>1</p>	<p><b>(GER)</b> Entfernen Sie die Kappe, indem Sie die Schraube mit Hilfe eines Inbus-Schlüssels lösen.</p> <p><b>(EN)</b> Release the thermostatic mixing cap by unscrewing the screw located behind the thermostatic cap, using the Allen key provided.</p>	
<p>2</p>	<p><b>(GER)</b> Drehen Sie das Spindel und messen die Temperatur mit einem Thermometer, bis Sie 38°C erhalten.</p> <p><b>Hinweis: Benutzen Sie für ein genaues Ergebnis nur kalibrierte Werkzeuge.</b></p> <p><b>(EN)</b> Proceed to achieve a 38°C temperature by turning the spindle and measuring the water temperature with a thermometer.</p> <p>Note: Make sure always to use a thermometer with proven accuracy</p>	
<p>3</p>	<p><b>(GER)</b> Montieren Sie die Kappe wieder in Position und achten darauf, dass die °C-Markierung mit der Armatur zentriert ist.</p> <p><b>(EN)</b> Assemble the cap to 38°C position making sure that the °C marking is centered with the faucet body, without moving the spindle.</p>	
<p>4</p>	<p><b>(GER)</b> Ziehen Sie die Schraube wieder fest.</p> <p><b>(EN)</b> Screw the faucet cap screw back into location and tighten it.</p>	

**DER MISCHER IST NUN ERNEUT EINGESTELLT  
THE MIXER IS NOW CALIBRATED ACCORDING TO THE SITE SPECIFIC CONDITIONS**

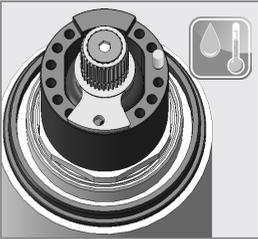
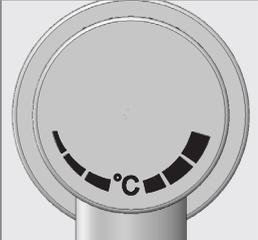
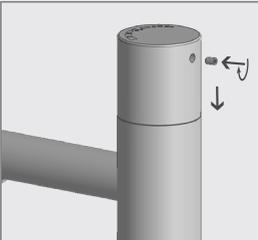
## MISCHERTEMPERATUR LIMITIEREN / LIMITING THE MAXIMUM TEMPERATURE

**(GER)** Der Mischer enthält eine interne Komfort-Heißwassersperre. Werksseitig ist diese auf 38°C eingestellt und kann von 38°C auf 48°C verändert werden.

**(EN)** The mixer includes an internal comfort stop that limits the maximum water temperature the user can obtain. The comfort stop factory setting is 38°C and can be calibrated from 38°C to 48°C.

<p>1</p>	<p><b>(GER)</b> Setzen Sie die Kappe auf und achten, dass "°C" zentriert ist.</p> <p><b>(EN)</b> Place the cap with the °C centered.</p>	
<p>2</p>	<p><b>(GER)</b> Entfernen Sie die Kappe, indem Sie die Schraube mit Hilfe eines Inbus-Schlüssels lösen. Ändern Sie nicht die Position des Spindels.</p> <p><b>(EN)</b> Unscrew the faucet cap screw and remove the cap without changing the position of the spindle.</p>	
<p>3</p>	<p><b>(GER)</b> Benutzen Sie ein Thermometer, messen die Temperatur und drehen das Spindel bis zur gewünschten max. Temperatur.</p> <p><b>(EN)</b> Using a thermometer, measure the outlet temperature and rotate the spindle to the desired maximum temperature.</p>	
<p>4</p>	<p><b>(GER)</b> Setzen Sie den Stift an der gewünschten max. Position ein.</p> <p><b>(EN)</b> Set the stop pin according to your desired maximum temperature.</p> <p>If the desired maximum temperature was not achieved repeat this process until it is.</p>	

## MISCHERTEMPERATUR LIMITIEREN / LIMITING THE MAXIMUM TEMPERATURE

5	<p><b>(GER)</b> Drehen Sie das Spindel und messen die Temperatur mit einem Thermometer, bis Sie 38°C erhalten.</p> <p><i>Hinweis: Benutzen Sie für ein genaues Ergebnis nur kalibrierte Werkzeuge.</i></p>	
6	<p><b>(GER)</b> Montieren Sie die Kappe wieder in Position und achten darauf, dass die °C-Markierung mit der Armatur zentriert ist.</p> <p><b>(EN)</b> Locate the cap in the 38°C position making sure that the °C marking is centered with the faucet body, without moving the spindle.</p>	
7	<p><b>(GER)</b> Ziehen Sie die Schraube wieder fest.</p> <p><b>(EN)</b> Screw the faucet cap screw back into location and tighten it.</p>	

## TYPE 3 VALVES INFORMATION

DESIGNATION	
Metrix Thermostat, Battery	HP-WE Maximum temperature 41 °C
Metrix Thermostat, Transformer	HP-WE Maximum temperature 41 °C

CONDITIONS FOR NORMAL USE (HP)	
Maximum Static Pressure (bar)	10
Flow Pressure, Hot and Cold (bar)	1.0-5.0
Hot Supply Temperature (°C)	52-65
Cold Supply Temperature (°C)	5-20
Max. Temperature differential (°C)	50

MIXED WATER TEMPERATURE C° (at point of discharge)	
Washbasin	41 °C max.
Note: For washbasins, washing under running water is assumed.	

### COMMISSIONING

- Check that the designation of the thermostatic mixing valve matches the intended application (washbasin)
  - Check that the supply pressures are within the range of operating pressures for the designation of the valve
  - Check that the supply temperatures are within the range permitted for the valve and by guidance information on the prevention of legionella etc.
  - Adjust the temperature of the mixed water in accordance with the instructions in this manual and the requirement of the application and then carry out the following sequence:
    - Record the temperature of the hot and cold water supplies
    - Record the temperature of the mixed water at the largest draw-off flow rate
    - Record the temperature of the mixed water at a smaller draw-off flow rate, which shall be measured
    - Isolate the cold water supply to the mixing valve and monitor the mixed water temperature
    - Record the maximum temperature achieved as a result of (d) and the final mixed temperature
- Note: The final mixed water temperature should not exceed the values presented in the below table
- Record the date, equipment, thermometer etc. used for the measurements

MAXIMUM STABILIZED TEMPERATURES RECORDED DURING SITE TESTS	
APPLICATION	MIXED WATER TEMPERATURE C°
Washbasin	43 °C max.

## TYPE 3 VALVES INFORMATION

### TYPE 3 VALVES MAINTENANCE

Planned maintenance for Type 3 valves should include the 'in service tests' procedure detailed below as well as the procedure detailed in the general 'maintenance' section.

The thermostatic cartridge does not contain any serviceable parts. Therefore, if it malfunctions a full replacement of the cartridge is required.

### IN-SERVICE TESTS

#### General

The in service tests are meant to monitor and record the continuing satisfactory performance of the thermostatic mixing valve.

#### PROCEDURE

1. Carry out step 4 (a) to (c) in the 'Commissioning' section. Make sure you are using the same equipment or equivalent.
2. If the temperature has changed significantly from the last test results follow the next steps:
  - a. Record the change
  - b. Check if the filters are clogged and clean them accordingly (refer to section 'Maintenance, filter cleaning instructions')
  - c. Check that the check valves located in the flexible hoses are in good working conditions. Replace the flexible hose's if necessary.
  - d. If the mixed water temperature still differs significantly, re adjust the mixed water temperature (refer to section 'Adjusting the mixed water temperature').
3. If the temperature has not changed significantly, complete the procedure [Commissioning, step 4 (d) to (f)]
4. Pay attention to the final mixed water temperature recorded in Commissioning, Step 4 (e). If it exceeds the maximum mixed water temperature stated in the 'Maximum stabilized temperatures recorded during site tests', or if it exceeds the temperature of the last test by more than 2°C proceed to the 'troubleshooting' section.

### IN-SERVICE TESTS FREQUENCY

#### Healthcare

The in-service tests should be followed 6 to 8 weeks and 12-15 weeks after commissioning.

The results of these two tests combined, determines the frequency for future in-service tests as follows:

6-8 WEEKS AFTER COMMISSIONING TEST	12-15 WEEKS AFTER COMMISSIONING TEST	FUTURE IN-SERVICE INTERVAL REQUIRED
$\leq 1\text{ C}^\circ$	$\leq 1\text{ C}^\circ$	12-16 weeks
$1\text{ C}^\circ > 2\text{ C}^\circ$	$\leq 1\text{ C}^\circ$	12-16 weeks
$\leq 1\text{ C}^\circ$	$1\text{ C}^\circ > 2\text{ C}^\circ$	12-16 weeks
$1\text{ C}^\circ > 2\text{ C}^\circ$	$1\text{ C}^\circ > 2\text{ C}^\circ$	6-9 weeks
$\leq 2\text{ C}^\circ$	$\leq 2\text{ C}^\circ$	6-9 weeks

Note: Intervals of in-service tests can be set to the maximum specified in this table following 2-3 in-test results with a change in the mixed water temperature no larger than 1°C.

#### COMMERCIAL

TEST	FREQUENCY
Final mixed water temperature	Every 6 month
In-service test procedure	Every 12 month

## JUSTIERUNG DER EINSTELLUNGEN / SETTINGS ADJUSTMENT



### (GER) JUSTIERUNG DER EINSTELLUNGEN MITTELS FERNBEDIENUNG

Falls nötig können die Sensoreinstellungen wie folgt angepasst werden:

Wasserzufuhr abdrehen. Um den Sensor mit der Fernbedienung einzustellen, die Fernbedienung in einem Abstand von 15-20 cm vor den Sensor halten.

Die einzustellende Funktion durch einmaliges Drücken der jeweiligen Funktionstaste auswählen. Nachdem eine bestimmte Funktionstaste einmalig betätigt wurde, leuchtet die LED Lampe vor dem Sensor kurz auf. Jetzt kann die Einstellung durch Betätigen der (+) oder (-)-Tasten justiert werden, wobei jedes Betätigen der Taste die Funktion eine Stufe anhebt oder senkt.

Nach Beendigung der Einstellung Wasserzufuhr wieder aufdrehen.

### (EN) ADJUSTING THE SETTINGS WITH THE REMOTE CONTROL

If necessary, the sensor settings can be adjusted as following:

Shut off the water supply. In order to adjust the sensor with the remote control, hold the remote control straight in front of the sensor in a distance of about 6-8" (15-20cm). Choose the function you want to adjust by pressing once on one of the function buttons. After pressing once on a specific function button, a quick flashing of the LED at the front of the sensor will occur. At this stage, you can change the setting by pressing the (+) or the (-) buttons, every push will increase or decrease one level. After finishing the adjustment, turn the water supply back on.

## JUSTIERUNG DER EINSTELLUNGEN / SETTINGS ADJUSTMENT



**(GER) AKTIVIERUNGSBEREICH:** Nur falls nötig Aktivierungsbereich mittels Fernbedienung wie folgt einstellen: Die RANGE (REICHWEITE)-Taste drücken. Warten, bis ein kurz aufleuchtendes Licht in der Linse des Sensors erscheint. Anschließend (+) zur Anhebung bzw. (-) zur Senkung um jeweils eine Stufe drücken

**(EN) DETECTION RANGE:** Only if necessary, use the remote control to adjust the sensor range as follows: Press the RANGE button. Wait until a quick flashing of the LED in the sensor eye is perceived. Then, press + to increase the one level and – to reduce it every push will increase or decrease one level.

**(GER) HINWEIS:** Nachdem Sie den Aktivierungsbereich mit der Fernbedienung eingestellt haben, bleibt dieser Abstand auch bei Unterbrechung der Stromzufuhr gespeichert.

**(EN) NOTE:** Once you have changed the detection range with the remote control, this distance will be remembered by the sensor, even if the power source is disconnected.



**(GER) VERZÖGERUNGSZEIT (DELAY IN TIME):** Es wird empfohlen, die Zeitverzögerung bis zur Auslösung der Spülung nur bei Spülventilen an Pissoirs und Toiletten zu ändern. Falls nötig, kann die Verzögerungszeit aber auch an Wasserarmaturen wie folgt geändert werden: IN-Taste drücken. Warten, bis ein kurz aufleuchtendes Licht in der Linse des Sensors erscheint. Anschließend (+) zur Anhebung bzw. (-) zur Senkung der Verzögerungszeit bis zur Auslösung drücken.

**(EN) DELAY IN TIME:** If required, the delay in time can also be modified as follows: Press the IN button. Wait until a quick flashing of the LED in the sensor eye is perceived. Then, press + to increase the delay in time and – to reduce it.



**(GER) NACHLAUFZEIT (DELAY OUT TIME):** Mit dieser Taste kann das Zeitintervall bis zum Abschalten der Armatur nach Entfernung der Hände von diesem eingestellt werden. Je mehr die Nachlaufzeit gegen 0 geht, desto mehr Wasser kann gespart werden. Eine erweiterte Nachlaufzeit wird das Nutzererlebnis angenehmer machen.

Falls nötig, kann die Ausschaltverzögerung wie folgt geändert werden: OUT-Taste drücken. Warten, bis ein kurz aufleuchtendes Licht in der Linse des Sensors erscheint. Anschließend (+) zur Anhebung bzw. (-) zur Senkung der Verzögerungszeit bis zur Abschaltung drücken.

**(EN) DELAY OUT TIME:** This button allows modifying the flushing start time after the user moves away from the product. A delay out time close to 0 will save more water. An increased delay out time will make the user experience more comfortable.

If required, the delay out time can be modified as follows: Press the OUT button. Wait until a quick flashing of the LED in the sensor eye is perceived. Then, press + to increase the delay out time and – to reduce it.



**(GER) FUNKTION ZUR VORÜBERGEHENDEN STILLLEGUNG:** Diese Funktion eignet sich besonders zur Durchführung von Arbeiten vor dem Sensor, ohne das System zu aktivieren (zum Beispiel zur Reinigung). Bei einmaliger Betätigung dieser Taste bleibt die Armatur 1 Minute lang deaktiviert. Um diese Funktion abzubrechen und den normalen Betrieb wieder aufzunehmen, die ON/OFF-Taste noch einmal drücken oder 1 Minute warten.

**(EN) TEMPORARY OFF FUNCTION:** This function is ideal to perform any kind of activity in front of the sensor without operating the system (for example, cleaning).

The product will remain shut for 1 minute when this button is pressed once. To cancel this function and to return to normal operation press the On/Off button again or wait 1 minute.



**(GER) RESET:** Diese Funktion setzt alle Einstellungen außer der Sensorreichweite wieder in die Werkseinstellungen zurück. Falls nötig, die RESET-Taste gedrückt halten und die (+)-Taste gleichzeitig einmal drücken.

**(EN) Reset button:** This function restores all the factory settings except for the sensor range. If required, press the Reset button and without releasing it, press the + button once.

## JUSTIERUNG DER EINSTELLUNGEN / SETTINGS ADJUSTMENT



**(GER) SICHERHEITSABSCHALTUNG (SEC):** Die Sicherheitsabschaltung verhindert, dass die Armatur aufgrund von Reflexionen oder Vandalismus ständig läuft. Ab Werk wird die Armatur automatisch abgedreht, wenn der Sensor mehr als 90 Sekunden lang abgedeckt ist. Um den normalen Betrieb wieder aufnehmen zu können, müssen jegliche Behinderungen entfernt werden. SEC-Taste drücken. Warten, bis ein kurz aufleuchtendes Licht in der Linse des Sensors erscheint. Anschließend (+) zur Anhebung bzw. (-) zur Senkung des Sicherheitszeitintervalls um jeweils eine Stufe drücken.

**(EN) SECURITY TIME:** The Security time, prevents continuous flushing of water due to reflections or vandalism. By default, if the sensor is covered for more than 90 seconds the water flow will shut automatically. To resume regular operation any obstruction must be removed.

Press the SEC button. Wait until a quick flashing of the LED of the sensor eye is perceived. Then, press + to increase the security time and – to reduce it.



**(GER) HYGIENESPÜLUNG:** Dieses Modell weist eine 30-Sekunden-Hygienspülung im 24-Stunden-Takt auf, die deaktiviert oder von 0 bis 72 Stunden umgestellt werden kann. Um die Hygienspülung zu deaktivieren, die Uhr-Taste drücken. Warten, bis ein kurz aufleuchtendes Licht in der Linse des Sensors erscheint. Anschließend zweimal (-) zur Deaktivierung der Hygienspülung drücken. Um das Intervall der Hygienspülung umzustellen, die Uhr-Taste drücken. Warten, bis ein kurz aufleuchtendes Licht in der Linse des Sensors erscheint.

Anschließend (+) drücken, um das Intervall zu erhöhen oder (-) um das Intervall entsprechend zu verringern. Jedes Drücken entspricht einem Intervall von 12 Stunden.

**(EN) HYGIENE FLUSH:** This model includes a 24 hours 30 seconds hygiene flush that can be disabled or adjusted from 0 to 72 hours.

To disable the hygiene flush, press the clock button. Wait until a quick flashing of the LED in the sensor eye is perceived. Then press “-“ twice to disable the hygiene flush setting.

To change the hygiene flush interval press the clock button, wait until a quick flashing of the LED is perceived and press “+“ or “-“ to increase or decrease the interval accordingly.

Each pressing equals 12 hours.



**(GER) KOMFORTSPÜLUNG:** Falls Ihr Modell mit der Komfortspülungseinstellung ausgestattet ist, kann diese durch betätigen der Spülungstaste aktiviert werden. Nach Betätigung der Taste leuchtet das blaue Licht in der Sensorlinse einmal auf. Anschließend findet der vorprogrammierte Spülungszyklus statt. Die Komfortspülung kann erst unterbrochen oder deaktiviert werden, nachdem der Zyklus abgeschlossen ist.

**(EN) COMFORT FLUSH:** If your model includes a Comfort flush setting, it can be activated by pressing the flush button.

When the button is pressed, one blink of the LED in the sensor eye is perceived. The pre-programmed flush cycle will take place then.

The Comfort flush cannot be interrupted or deactivated by pressing any button until it is over.

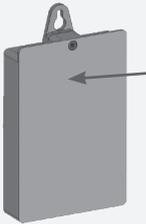
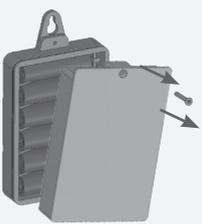
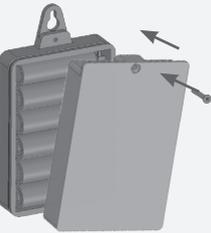
## BATTERIEWECHSEL / BATTERY REPLACEMENT

**(GER)** Wenn die Batterie Spannung verliert, leuchtet ein Licht regelmäßig auf. Die Batterie muss innerhalb von zwei Wochen ausgetauscht werden.

**(EN)** When the batteries weakens, the red indicator light will blink at a constant rate. The batteries must be replaced within two weeks.

**(GER)** Ersetzen der Batterien:

**(EN)** To replace the batteries in battery powered models:

		 <p>Alte Batterien Old Battery</p>
<p><b>(GER)</b> 1. Schraube lösen.</p> <p><b>(EN)</b> 1. Unscrew the holding screw</p>	<p><b>(GER)</b> 2. Vorsichtig das Batteriegehäuse öffnen.</p> <p><b>(EN)</b> 2. Carefully open the battery box</p>	<p><b>(GER)</b> 3. Die alten Batterien entfernen.</p> <p><b>(EN)</b> 3. Remove the old batteries</p>
 <p>Neue Batterien New Battery</p>		
<p><b>(GER)</b> 4. Die verbrauchten Batterien mit sechs neuen 1,5 V Lithium Mignon-(AA)-Batterien ersetzen.</p> <p><b>(EN)</b> 4. Replace the used batteries with a new 6 X 1.5V batteries (Lithium battery is recommended).</p>	<p><b>(GER)</b> 5. Gehäuse schließen.</p> <p><b>(EN)</b> 5. Close the box</p>	

**(GER)** WICHTIG: Gebrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte wenden Sie sich an Ihre Stadt oder Gemeinde bezüglich der Entsorgung oder Wiederverwertung.

**(EN)** IMPORTANT: Spent batteries should not be disposed of with normal household waste. Contact your local authority for information on waste disposal and recycling.



## WARTUNG / MAINTENANCE

**(GER)**

### ANLEITUNG FILT ERREINIGUNG

Das System ist mit einem Edelstahlfilter ausgestattet, der das Eindringen von Fremdkörpern in der Armatur verhindert. Falls die Flusstärke abgenommen hat, ist/sind möglicherweise (ein) verstopfte(r) Filter dafür verantwortlich. Der Filter kann wie folgt gereinigt werden:

1. Wasserabsperrentil (Eckventil) abdrehen.
2. Flexschlauch / Flexschläuche abschrauben.
3. Filter ausbauen und unter fließendem Wasser durchspülen.
4. Alle Teile wieder zusammenbauen.
5. Auf Undichtigkeiten überprüfen.

### WARTUNG DES MAGNETVENTILS

Die Membran des Magnetventils muss regelmäßig alle sechs (6) Monate gereinigt werden. Die Membran vom Magnetventil ausbauen und auf Verschmutzung überprüfen.

Sollte sie verschmutzt oder verstopft sein, waschen Sie diese unter fließendem Wasser und bauen Sie sie wieder zusammen. Versuchen Sie nicht, das Magnetventil auszubauen, wenn sie mit elektronischen Magnetventilen nicht vertraut sind.

### PFLGE UND REINIGUNG VON CHROM UND VEREDELTEN OBERFLÄCHEN

NIEMALS Stahlwolle oder Alkohol, Säure, Scheuermittel, etc. enthaltende Reinigungsmittel verwenden. Durch die Verwendung von unzulässigen Reinigungs- oder Wartungsprodukten oder -substanzen kann die Oberfläche der Armatur beschädigt werden. Zur Reinigung der Oberfläche der Armatur AUSSCHLIESSLICH Seife und Wasser verwenden, anschließend mit einem sauberen Tuch oder Handtuch trocknen. Bei der Reinigung von Fliesen sollten die Armaturen vor Spritzern mit scharfen Reinigungsmitteln geschützt werden.

**(EN)**

### FILTER CLEANING INSTRUCTIONS

This faucet is provided with two stainless steel filters preventing foreign particles to enter the lines. If the water flow has decreased, this may be because the filters are clogged. The filters can be cleaned as follows:

1. Shut-off the water and shut-off the valve.
2. Disconnect the flexible pipes
3. Remove the filters and wash them under running water
4. Reassemble the parts
5. Reconnect the flexible pipes and restore the incoming water supply
6. Make sure that there is no water leakage.

### SOLENOID VALVE SERVICING

The solenoid valve diaphragm requires periodical cleaning every six (6) month.

Remove the diaphragm from the solenoid valve and examine it for dirt. in case it is dirty or clogged, wash it under running water and reassemble it.

Do not attempt to dismantle the solenoid valve if you are unfamiliar with electronic solenoid valves.

### CARE AND CLEANING OF CHROME AND SPECIAL FINISHES

DO NOT use steel wool or cleansing agents containing alcohol, acid, abrasives, or the like. Use of any prohibited cleaning or maintenance products or substances could damage the surface of the faucet. For surface cleaning of faucet use ONLY soap and water, then wipe dry with clean cloth or towel. When cleaning bathroom tile, the faucets should be protected from any splattering of harsh cleansers.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

BENKISER Armaturenwerk GmbH gewährleistet, dass ihre elektronischen Produkte für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Datum des Produktkaufs unter normaler Verwendung frei von Material-, Herstellungs- und Verarbeitungsfehlern bleiben.

Tritt während der sachgerechten Nutzung ein Defekt auf und erfolgt eine Fehleranzeige innerhalb angemessener Frist, in jedem Fall aber vor Ablauf der Garantiezeit, wird BENKISER Armaturenwerk GmbH nach eigenem Ermessen das Produkt reparieren, ein Ersatzteil oder Ersatzprodukt liefern oder für entsprechende Anpassungen sorgen. Die Haftung von BENKISER Armaturenwerk GmbH übersteigt nicht den Kaufpreis des Produkts.

Weitere Ansprüche wie Arbeitskosten, Installationskosten, andere anfallende oder sich daraus ergebende Kosten, mit Ausnahme der oben angegebenen, werden nicht übernommen. Schäden durch Unfall, fehlerhaften Einsatz oder Missbrauch unterliegen nicht dieser Garantie. Bei unsachgemäßer Pflege und Reinigung wird die Garantie ausgeschlossen.

Sämtliche Garantieansprüche an BENKISER Armaturenwerk GmbH müssen von einem Kaufnachweis (Originalkaufbeleg) mit Datum belegt sein. Voraussetzung ist außerdem, dass der Einbau gemäß der einschlägig geltenden gesetzlichen Bestimmungen erfolgt. Des Weiteren sind in jedem Fall bei der Installation des Produktes die von Benkiser herausgegebenen Installationsanleitungen, technischen Produktinformationen und die technischen Datenblätter sowie die Allgemeinen anerkannten Regeln der Technik zu beachten.

Zur Fehleranzeige bzw. Inanspruchnahme der Garantie, setzen Sie sich bitte mit Ihrem BENKISER-Lieferanten, Händler oder Sanitärfachbetrieb in Verbindung. Ihr Garantieanspruch muss unter Angabe aller relevanten Informationen, einschließlich einer vollständigen Problembeschreibung des Produkts, der Modellnummer, Kaufdatum des Produkts, dem Käufer, sowie des Installationsdatums erfolgen. Bitte fügen Sie auch die Originalrechnung bei.

BENKISER Armaturenwerk GmbH und oder Verkäufer lehnen jegliche Haftung für besondere Schäden, Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden ab.

Diese Garantie schließt die Haftung für Schäden am Produkt durch unsachgemäße Wartung, Verschleiß, Missbrauch oder Fehlbedienung, gleichgültig ob durch einen Lieferanten, eine Wartungsfirma oder den Verbraucher verursacht, aus.

Diese Garantie schließt Produktschäden, die durch die folgenden Handlungen verursacht wurden, aus:

- Fehlerhafte Installation.
- Vertauschen von Zuleitungen
- Druck oder Temperaturen außerhalb der empfohlenen Grenzen.
- Unsachgemäße Handhabung, Fremdeinwirkung, schlechte oder überfällige Wartung.
- Fremdkörper oder Schmutz in der Wasserversorgung oder im Seifentank.
- Verwendung von Seifen außerhalb der Viskositätsspezifikationen.
- Änderung der ursprünglichen Komponenten des Seifen- / Schaum- / Desinfektionsspenders (einschließlich der Schläuche).

Die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorkehrungen und / oder Installationsempfehlungen in dieser Bedienungsanleitung führt zum Erlöschen der Garantie.

## LIMITED WARRANTY

Benkiser Armaturenwerk GmbH warrants that its electronic products will be free of defects in material and workmanship during normal use for two years from the date the product is purchased.

If a defect is found in proper usage and error is transmitted in an appropriate period, Benkiser Armaturenwerk GmbH will, at its discretion, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustments.

In no event shall the liability of Benkiser Armaturenwerk GmbH exceed the purchase price of the product.

Benkiser Armaturenwerk GmbH is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs other than those noted above. Damage caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty.

Proof of purchase (original sales receipt) including date must be provided to Benkiser Armaturenwerk GmbH with all warranty claims. An additional prerequisite is that the installation is carried out in accordance with the Benkiser installation guide and relevant, applicable statutory provisions. Furthermore, in each case when the product is installed, the general installation instructions, the technical information and technical datasheets from Benkiser, as well as the generally recognized rules of technology, must be observed.

For error indication and utilization of warranty service, contact your Benkiser Distributor, Dealer or Sanitary Contractor. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, the date the product was purchased, from whom the product was purchased and the installation date. Also, include your original invoice.

Benkiser Armaturenwerk GmbH AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

This warranty excludes product damage due to installation error, incorrect maintenance, wear and tear, battery, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or the consumer. This warranty does not cover product damage caused by the following:

- Incorrect installation.
- Inversions of supply pipes.
- Pressures or temperatures exceeding recommended limits.
- Improper manipulation, tampering, bad or lapsed maintenance.
- Foreign bodies, dirt or scale introduced by the water supply or soap tank.
- Use of the soap outside of viscosity specifications.
- Alteration of the original soap/foam/sanitizer dispenser components (including pipes).

Failure to adhere to the safety precautions and/or installation recommendations outlined in this Installation Guide will void the warranty.

## FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	ANZEIGE	URSACHE	LÖSUNG
Aus der Armatur kommt kein Wasser.	1. Sensor blinkt ständig, wenn Hände des Nutzers in Reichweite des Sensors sind.	Niedrige Batteriespannung.	Batterie austauschen.
	2. Das Licht im Sensor leuchtet nicht auf, wenn die Hände des Nutzers in Reichweite des Sensors sind.	1. Reichweite ist zu klein.	Reichweite vergrößern.
		2. Reichweite ist zu groß.	Reichweite verkleinern.
3. Das Licht im Sensor leuchtet einmal auf, wenn die Hände des Nutzers in Reichweite des Sensors sind.	3. Batterien sind entladen.	3. Batterien sind entladen.	Batterien austauschen werden.
		4. Einheit ist im „Sicherheitsmodus“**	
	5. Sensor reagiert auf Reflexionen vom Waschtisch oder von anderen Objekten.	Ursache für die Reflexion beseitigen.	
3. Das Licht im Sensor leuchtet einmal auf, wenn die Hände des Nutzers in Reichweite des Sensors sind.	1. Verbindung zwischen der Elektronikeinheit und dem Magnetventil wurde unterbrochen.	1. Verbindung zwischen der Elektronikeinheit und dem Kabel des Magnetventils verbinden.	Kabel der Elektronikeinheit mit dem Kabel des Magnetventils verbinden.
		2. Der Wasserversorgungsdruck ist höher als 8 bar.	Wasserversorgungsdruck vermindern.
	3. Der Wasserversorgungsdruck ist zwar geringer als 8 bar, aber der Druck in der Armatur ist trotzdem höher. Diese Situation kann das Ergebnis eines plötzlichen Anstiegs des Wasserversorgungsdrucks sein, der durch das Rückschlagventil erhalten bleibt, obwohl der Wasserversorgungsdruck wieder unter 8 bar abgefallen ist..	Wasserversorgungsdruck vermindern.	Wasserversorgungsdruck vermindern.
Armatur läuft ununterbrochen:	1. Sensor leuchtet einmal auf, wenn sich die Hände des Nutzers in Reichweite des Sensors befinden.	Ablagerungen oder Kesselstein auf der Membran	Öffnung reinigen oder Membran ersetzen.
	2. Das Licht im Sensor leuchtet nicht einmalig auf, wenn sich die Hände des Nutzers in Reichweite des Sensors befinden.	1. Sensor ist verschmutzt oder verdeckt.**	Reinigen oder Ursache der Beeinträchtigung entfernen.
Geringe Durchflussmenge		2. Sensor reagiert auf Reflexionen vom Waschbecken oder von anderen Objekten.	Reichweite verringern oder Ursache für die Reflexion beseitigen.
		Filter oder Perlator ist verstopft oder Magnetventil ist schmutzig.	Entfernen, säubern, wieder einbauen

\* „Sicherheitsmodus“: Falls der Sensor mehr als 90 Sekunden lang bedeckt wird, schaltet die Armatur die Wasserzufuhr automatisch ab. Um den normalen Betrieb wieder herzustellen, etwaige Behinderungen entfernen.

\*\* In diesem Fall wird sich die Armatur nach 90 Sekunden aufgrund des Sicherheitsmodus von alleine absperren.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	INDICATOR	CAUSE	SOLUTION
No water coming out of the faucet:	1. Sensor flashes continuously when user's hands are within the sensor's range.	Low battery.	Replace battery
	2. LED in the sensor does not flash once when user's hands are within the sensor's range.	1. Range is too short.	Increase the range or use the Reset function in the remote control to get back to factory settings.
		2. Range is too long.	Decrease the range or use the Reset function in the remote control to get back to factory settings.
3. LED in the sensor flashes once when user's hands are within the sensor's range.	3. Battery is completely used up	The battery must be replaced.	
	4. Unit is in "Security Mode"*		
	5. Sensor is picking up reflections from the washbasin or another object.	Decrease the range or eliminate cause of reflection.	
Water flow from spout does not stop:	1. Debris or scale in solenoid.	1. Debris or scale in solenoid.	Unscrew solenoid, pull out the plunger and the spring from the solenoid and clean them. Use scale remover material if needed. When replacing the plunger, please make sure that the spring is in vertical position.
		2. The central orifice in the diaphragm is plugged or the diaphragm is torn	Clean the orifice or replace diaphragm.
	3. The water supply pressure is higher than 8 bar.	Reduce the supply water pressure.	
	4. The water supply pressure is under 8 bars and yet the pressure in the faucet's body is higher. This situation could be caused by a sudden increase in the water supply pressure that the backcheck prevents from dropping, even after water supply pressure drops under 8 bars.	Shut off water supply and unscrew one of the flexible pipes in order to reduce the pressure that blocks the product.	
Water flow diminished	1. Sensor flashes once when user's hands are within the sensor's range.	1. Debris or scale in diaphragm	Clean the orifice or replace diaphragm.
		2. Connectors between the electronic unit and the Dual power input box are disconnected or not connected properly	Connect the connectors properly. Refer to page 6 to see how.
Water flow diminished	2. LED in the sensor does not flash once when user's hands are within the sensor's range.	1. Sensor is dirty or covered.**	Clean or eliminate cause of interference.
		2. Sensor is picking up reflections from the washbasin or another object.	Decrease the range or eliminate cause of reflection.
Water flow diminished		Filter or aerator is clogged	Remove, clean, re-install

\* "Security Mode": If the sensor is covered for more than 90 sec. the faucet will automatically shut off water flow. To return to normal operation remove any blockage.

\*\* In this case, the water flow will stop anyway after 90 seconds because of the security time.

# **BENKISER**

ERFINDER SEIT 1909

Daimlerstraße 2, D-93133 Burglengenfeld, Germany  
Tel. +49 (0) 9471 / 600 93-0 | Fax +49 (0) 9471 / 88 55  
**[www.benkiser.de](http://www.benkiser.de) | [info@benkiser.de](mailto:info@benkiser.de)**



06.20 01500368 -A